




Información sobre la reacción y los síntomas de la vacuna COVID-19

Las personas pueden presentar distintas reacciones a las vacunas. La mayor parte de las reacciones son leves y mejoran a las pocas horas, o en el curso de un día o dos. Este material describe las posibles reacciones a la vacuna.

Efectos secundarios comunes			
Reacción	¿Es normal? ¿Qué debo hacer?	¿Cuándo debo preocuparme?	Pfizer/Moderna - ¿Puedo recibir esta vacuna nuevamente?
Síntomas como fiebre, escalofríos, dolores musculares, fatiga, dolor de cabeza 	<p>Es normal. Los síntomas pueden aparecer dentro de las 24 horas de haber recibido la vacuna. Pueden durar 2 o 3 días.</p> <p>Puede tomar acetaminofén o ibuprofeno en la medida de lo necesario para aliviar estos síntomas.</p>	<p>Si usted NO es un empleado de Mass General Brigham: Si tiene alguno de los síntomas que se indican a continuación, por favor comuníquese con su proveedor de salud para que lo asesore, porque es posible que necesite una prueba de COVID-19:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fiebre alta • Síntomas que persisten <u>más</u> de algunos días • Síntomas que podrían ser de COVID-19 (como dolor de garganta incipiente, tos, congestión nasal, goteo nasal, pérdida del olfato o el gusto, o dificultad para respirar) • Una nueva exposición a un caso confirmado de COVID-19 <p>Si usted tiene una visita, un procedimiento o una cirugía programada para los próximos días y presenta síntomas, por favor, infórmeselo a su equipo de atención.</p> <p>Empleados de Mass General Brigham, dirigirse a la página 3.</p>	<p>Puede obtener otra dosis en el momento adecuado con los 15 minutos de control estándar.</p>
Enrojecimiento, hinchazón y/o picazón en el lugar de aplicación de la vacuna 	<p>Es normal. Puede afectar una zona muy amplia. Habitualmente, esto dura 2 o 3 días pero puede persistir hasta por 7 días. Además, puede comenzar a aparecer de 7 a 10 días después de la aplicación de la vacuna. Es posible que presente hinchazón en la axila del brazo en el que recibió la vacuna. Esto debería mejorar espontáneamente en el curso de 7 días. Si presenta picazón, puede tomar un antihistamínico (como difenhidramina). Si experimenta dolor, puede tomar acetaminofén. Para la hinchazón, puede resultar útil aplicar hielo en la zona.</p>	<p>Si presenta enrojecimiento e hinchazón solo en el sitio de aplicación de la vacuna y no presenta ningún otro síntoma de reacción alérgica (consultar página 2), no es necesario que asista a una consulta médica o se comunique con un profesional.</p> <p>Si además presenta algún síntoma de alergia, consulte la página 2 para saber cómo proceder.</p> <p>Si la hinchazón en la axila dura más de 7 días, debe comunicarse con su proveedor de atención.</p>	<p>Mientras no tenga síntomas de alergia, puede recibir otra dosis de la vacuna en el momento adecuado. Debe recibir la dosis adicional necesaria con los 15 minutos de control habituales.</p>

Reacciones alérgicas			
	¿Cuáles son los síntomas?	¿Cuándo debo preocuparme?	Pfizer/Moderna - ¿Puedo recibir esta vacuna nuevamente?
Reacciones alérgicas leves	<ul style="list-style-type: none"> • Urticaria, picazón, sarpullido (excepto en el lugar de aplicación de la vacuna) <ul style="list-style-type: none"> ➤ Puede tomar un antihistamínico de venta libre, como difenhidramina o cetirizina siguiendo las indicaciones que figuran en la etiqueta del envase. 	<p>Si esto ocurre dentro de las <u>4 horas</u> posteriores a la vacunación, por favor comuníquese con su proveedor de salud</p> <p>*Empleados de Mass General Brigham, dirigirse a la página 3</p>	<p>Debe ser evaluado por un médico para determinar si puede recibir otra dosis en el momento adecuado. Es posible que necesite una prueba en la piel.</p>
		<p>Si esto ocurre más de <u>4 horas</u> después de la vacunación y usted desarrolla otros síntomas alérgicos (ver más abajo) busque atención de emergencia. Si no desarrolla otros síntomas, pero está preocupado/a, por favor comuníquese con su proveedor de salud</p> <p>*Empleados de Mass General Brigham, dirigirse a la página 3</p>	<p>Si no desarrolla ningún otro síntoma alérgico, puede recibir otra dosis de la vacuna en el momento adecuado, pero debe ser monitorizado durante 30 minutos.</p>
<p>Reacciones alérgicas graves (anafilaxia)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Hinchazón de los labios, el rostro, los ojos o la lengua • Náuseas/vómitos o dolor de vientre • Opresión en la garganta o dificultad para tragar • Dificultad persistente para respirar o sensación de falta de aire • Tos o sibilancia • Mareo o aturdimiento 	<p>En la mayoría de los casos, estos síntomas se presentan inmediatamente después de recibir la vacuna, dentro de los 15 minutos. Lo controlarán en la clínica de vacunación durante este período de tiempo.</p> <p>Si tiene estos síntomas después de volver a su casa, por favor comuníquese con su proveedor de salud.</p> <p>*Empleados de Mass General Brigham, dirigirse a la página 3</p>	<p>Debe ser evaluado por un médico para determinar si puede recibir otra dosis en el momento adecuado. Es posible que necesite una prueba en la piel.</p>

Si he tenido una reacción local o síntomas (fiebre, fatiga, escalofríos, dolores musculares) a una dosis de la vacuna, ¿debo tomar medicamentos antes de otra dosis? No, a menos que se lo indique su médico. No se recomienda tomarlos antes de las dosis adicionales necesarias para evitar que estos síntomas vuelvan a producirse. Se pueden tomar medicamentos para la fiebre o el dolor para estos síntomas si es necesario. No sabemos qué ocurre con su respuesta inmunitaria a la vacuna COVID-19 si toma estos medicamentos después de recibirla.

Para las vacunas que requieren dosis adicionales, por favor haga todo lo posible para recibir las dosis adicionales de la vacuna recomendada en el día y la hora que hemos programado para usted. Si necesita reprogramar su cita, puede hacerlo en Patient Gateway (nuestro portal de pacientes por internet).

Solo para empleados de Mass General Brigham

Orientación para empleados en cuanto a reacciones/síntomas después de la vacunación

Ante preocupaciones por alergias luego de la vacunación, los empleados de MGB deben comunicarse con los Servicios Centrales de Salud Ocupacional llamando al 617 724-8100

Durante los 3 días posteriores a la vacunación, contando el día de aplicación de la vacuna como día 1

Reacción	Qué hacer	Restricciones laborales
<p>Algunos de los síntomas leves a moderados son:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. sentirse afiebrado pero con temperaturas inferiores a 101F (38.3C) 2. dolor de cabeza de leve a moderado 3. fatiga incipiente de leve a moderada (sensación de cansancio) 4. mialgias de leves a moderadas (dolores musculares) 5. artralgias de leves a moderadas (dolor de articulaciones) <p>Estos síntomas son muy frecuentes</p>	<p>Si estos síntomas persisten por más de 24 horas en total, debe realizarse la prueba de COVID. Las opciones para realizar la prueba son:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programar una prueba a través de COVID PASS en un Centro de Auto-pruebas para Empleados de MGB si su establecimiento lo ofrece o en un centro de Pruebas de MGB (por favor, seleccione prueba electiva como motivo para realizar la prueba). • Si no puede programar la prueba a través de COVID Pass, por favor, comuníquese con la línea directa de Salud Ocupacional llamando al 617-724-8100 para programarla por teléfono • Otra alternativa es realizarse la prueba (PCR/NAAT son las únicas pruebas aceptables) en cualquiera de los establecimientos de pruebas que no son de MGB que figuran en el sitio mass.gov, al que puede acceder desde aquí, y enviar sus resultados a PHSOHSCOVID19@partners.org 	<p>Sin restricciones Puede continuar trabajando en forma presencial o remota mientras espera los resultados de la prueba de COVID.</p>
<p>Algunos de los síntomas graves son:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. fiebre de 101F (38.3C) o superior 2. fuertes dolores de cabeza 3. fatiga intensa (sensación de cansancio) 4. mialgias intensas (dolores musculares) 5. artralgias intensas (dolor de articulaciones) <p>Cualquier otro síntoma incipiente o progresivo compatible con la COVID-19: dolor de garganta, tos incipiente, congestión nasal o goteo nasal incipiente, pérdida del olfato o el gusto incipiente, dificultad para respirar</p> <p>Estos síntomas son poco frecuentes</p>	<p>Usted tendrá que ser evaluado para detectar una posible reacción a la vacuna o infección por COVID-19. Debe realizarse la prueba de COVID</p> <ul style="list-style-type: none"> • Por favor, llame a la línea directa de salud laboral de Mass General Brigham al 617-724-8100 para programar pruebas y seguimiento. • Otra alternativa es realizarse la prueba (PCR/NAAT son las únicas pruebas aceptables) en cualquiera de los establecimientos de pruebas que no son de MGB que figuran en el sitio mass.gov, al que puede acceder desde aquí, y enviar sus resultados a PHSOHSCOVID19@partners.org 	<p>No podrá trabajar en forma presencial mientras dure esta evaluación.</p>

Pasados los 3 días posteriores a la vacunación, contando el día de aplicación de la vacuna como día 1

<p>Cualquier síntoma compatible con la COVID-19: tener fiebre o sentirse afiebrado, dolor de garganta, tos incipiente, congestión nasal o goteo nasal incipiente, dolores musculares, pérdida del olfato o el gusto incipiente, dificultad para respirar</p>	<p>Use COVID Pass tal como lo hace habitualmente.</p>	<p>No podrá trabajar en forma presencial mientras dure esta evaluación.</p>
--	---	---